

Donostia / San Sebastián

2026

ASTE NAGUSIA SEMANA GRANDE

Abuztuak 8-15 de Agosto



PAULA ESTEVEZ



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
festak

English

Français

Enjoy the Big Week thanks to:
La Grande Semaine, c'est possible grâce à :



18/70



EL
DIARIO
VASCO



Other collaborators:
Et à la collaboration de :



garbera
DONOSTIA-SAN SEBASTIAN



INSALUS



SAN SEBASTIAN, THE WAY WE LIKE IT

DONOSTIA COMME ON L'AIME

There are many ways to explain what *Aste Nagusia* is, but the simplest is probably to say that this is the time when we experience San Sebastian in a special way.

The streets are filled with activities, the neighbourhoods have a different atmosphere, and there is always something to do around every corner. These are days to meet up with friends, to head out as a family, to enjoy music, sport, cuisine, and everything that makes these festivities one of the most eagerly awaited events of the summer.

But there is something that I particularly like about *Aste Nagusia*: seeing how each person makes it their own. Some will be sure not to miss a single night of fireworks. Others excitedly await the procession of giants and bigheads, attend concerts, culinary events or gatherings with their *kuadrilla* of friends. And then there are those who simply enjoy strolling around the street for a few days, breathing in a different atmosphere.

This year we will also have new initiatives to continue discovering San Sebastian from other perspectives: activities linked to our history and our roots, to the natural world, and even science. All of them open to the people of San Sebastian, along with all our local traditions, from the very first shot fired by the *Artillero*.

Aste Nagusia is the perfect week to head outside, enjoy the festivities responsibly, and above all revel in the city the way we like it, in the company of those around us.

Il y aurait mille manières d'expliquer ce qu'est la *Aste Nagusia*, mais la plus simple serait probablement de dire que c'est une semaine de fête qu'ici, à San Sebastián, nous vivons d'une façon très spéciale.

Les rues se remplissent d'activités, les quartiers s'imprègnent d'une atmosphère différente et à chaque coin de rue, un nouveau plan nous attend. Ce sont des jours pour retrouver nos ami(e)s, pour sortir en famille, pour profiter de la musique, du sport, de la gastronomie et de toutes ces activités qui font de ces fêtes l'un des rendez-vous les plus attendus de l'été.

Il y a quelque chose que j'aime tout particulièrement dans la *Aste Nagusia* : voir comment chaque personne vit ces fêtes à sa manière. Certains ne manqueront pas une seule soirée de feux d'artifice. D'autres attendront avec émotion le passage des géants et des grosses têtes, vivront les concerts, les activités gastronomiques ou les sorties entre copains. Et il y a aussi ceux qui, tout simplement, prendront plaisir à se promener dans des rues qui, durant cette semaine, respirent une ambiance différente.

Cette année s'annonce en plus avec de nouvelles propositions pour continuer à découvrir San Sebastián sous d'autres perspectives, grâce à des activités liées à notre histoire et à nos racines, à la nature, ou même à la science. Toutes ouvertes aux habitants de la ville et prêtes à venir s'ajouter à nos traditions dès les premières notes de l'*Artillero*.

La *Aste Nagusia* est la semaine idéale pour sortir dans la rue, vivre la fête avec responsabilité et surtout, profiter de la ville au mieux et comme on l'aime en compagnie de ceux qui nous entourent.

Jon Insausti Maisterrena

Mayor of Donostia / San Sebastián - Maire de Donostia / San Sebastián

Vendredi 7 AOÛT

17:00-20:00

XXI^e TOURNOI GRANDE SEMAINE DE VOLLEY-PLAGE sur la plage de la Zurriola.

Samedi 8 AOÛT

Toute la journée :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Cuisine asiatique, mexicaine, hamburgers, pizzas, hot-dogs, sandwiches gourmands, cuisine végétarienne, crêpes sucrées et salées, infusions... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants : Asian Street Food, Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Creperia School Bus, Gala Urban, Gula, Kebrasas, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera, Lujuria, Parrilla Argentina Mcanudos, The Craftsman Food, Toto Chicken.

09 h 00-20 h 00

XXI^e TOURNOI GRANDE SEMAINE DE VOLLEY-PLAGE sur la plage de la Zurriola.

09 h 00-14 h 00

XIII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

14 h 00

RÉGATE DE VOILE CROISIÈRE Trophée Urdaneta Aste Nagusia Porsche dans la baie, le Paseo Nuevo et la Zurriola. Départ : Mollaberria.



18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le centre et la Vieille Ville. Départ de la rue Larramendi.

18 h 15

TOUS AU COUP DE CANON ! Départ sur la place de la Trinidad du Bataillon d'honneur de la Confrérie basque de Gastronomie avec la banda ILLUMBE du quartier de Trintxerpe.

18 h 25

EN MUSIQUE AU COUP DE CANON ! avec les groupes GAUERDI et JOSELONTXOS.

18 h 30

FORCE BASQUE : IGELDOKO HARRIA et **ULIAKO HARRIA**. Leveurs et leveuses de pierre sur la place de la Trinidad. Participants :

IGELDOKO HARRIA : Hodei Amezcua (Etxabakoitz), Aimar Ardanza (Elorrio), Oier Azpeitia (Zarautz), Eneko Bilbao (Kortezubi), Gorka Etxeberria (Orio), Aimar Galarraga (Orio), Jon Gisasola (Mallabia), Mikel Lopetegui (Zarautz), Beñat Telleria (Lasarte), Aratz Zubeldia (Zarautz).

ULIAKO HARRIA : Ane Cestau (Barañain), Olaia Esnaola (Azpeitia), Maddi Guesalaga (Zarautz), Estefania Echeveste (Ituren), Julia Martinez (Palazuelos de Eresma), Malen Morandeira (Aia), Lierni Osa (Zarautz), Maddi Salterain (Zarautz).

19 h 00

COUP DE CANON
D'INAUGURATION DES FÊTES à Alderdi Eder.

19 h 00

Fanfare **JOSELONTXOS** au coup de canon et dans la Vieille Ville.

19 h 00

Fanfare **GAUERDI** au coup de canon et dans le centre-ville.

19 h 00

IV^e TOURNOI DE PADEL ASTE
NAGUSIA au Real Club de Tennis de San Sebastián.



19 h 20

HOLI FEST pour l'inauguration de la Aste Nagusia avec **DJ ANERSOTE**,

CRIS ZULOAGA ET LUKEN URUZMENDI, sur le Boulevard.

20 h 30

XLIX^e DÉFILÉ DE JOUEURS DE TXISTU sur la place de la Constitución.

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

61^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. Cie. **PIROTECNIA ALPUJARREÑA** (Grenade).

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. LAS DIVAS, musique pop sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

23 h 30

STYLO MUSIC SHOW, bal sur la place Easo.

23 h 30

FRANK BLACKFIELD BAND, musique américaine au kiosque du Boulevard.

23 h 45

VEINTIUNO, pop-rock sur la place Tomás Alba (Sagüés).



Toute la journée :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Cuisine asiatique, mexicaine, hamburgers, pizzas, hot-dogs, sandwiches gourmands, cuisine végétarienne, crêpes sucrées et salées, infusions... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants : Asian Street Food, Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Creperia School Bus, Gala Urban, Gula, Kebrasas, La Factoría, La Rodante Street Food, La Viajera, Lujuria, Parrilla Argentina Mcanudos, The Craftsman Food, Toto Chicken.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAUTIQUE.

09 h 00-20 h 00

XXI^e TOURNOI GRANDE SEMAINE DE VOLLEY-PLAGE sur la plage de la Zurriola.

09 h 00-14 h 00

XIII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

10 h 30

GURETARA. PROMENADE ET BAIGNADE ANNÉES 20 SUR LA PLAGES DE LA CONCHA AVEC LA FANFARE LOS BEBES DE LA BULLA.

11 h 00-20 h 30

FOIRE ARTISANALE sur le Boulevard.

11 h 00-14 h 00

JEUX GONFLABLES sur la place Gaskuña (El Antiguo).

11 h 00

IX^e CONCOURS ASTE NAGUSIA DE COLIN EN SAUCE VERTE dans la rue Matia (El Antiguo).

11 h 30-14 h 30/15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

12 h 00

Fanfare ANTIGUA BAND dans le quartier de l'Antiguo.

12 h 00-14 h 30/17 h 00-19 h 30

ATELIER DE TAPIS EN MACRAMÉ (pour les plus de 7 ans) avec Sare Makrame, sur le Boulevard.

🟢 en basque

12 h 00

SORTIE GUIDÉE en canoë sur le fleuve Urumea, **JUSQU'AUX RUINES DE L'ANCIEN PARC D'ATTRACTIONS DE MARTUTENE**. Départ : place de las Lavanderas (Loiola). Places limitées. Inscriptions en ligne. 🟢 en basque

12 h 00

EUSKALDANTZA MUXIKOAK (danses basques) au kiosque du Boulevard. Musiciens : Jeiki Hadi Taldea.

12 h 30-17 h 30

I^{er} TOURNOI MIXTE DE WATERPOLO « MASTER CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN » au Nautique.

12 h 45

Quinzaine musicale de San Sebastián. Cycle d'orgue. **ANA BELÉN GARCÍA**, orgue / **IÑAKI ETXEPARE**, violoncelle, église Iesu (Riberas de Loiola).

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

16 h 00

XXXI^e TOURNOI ASTE NAGUSIA DE PELOTE À MAIN NUE : DEMI-FINALES sur la place de la Trinidad.

17 h 00-20 h 00

FÊTE SARHAOUÏE : 40^e anniversaire du programme « Vacances en paix », sur la place Cataluña (pour tous les âges).

🟢 bilingue basque-espagnol

17 h 30

COURSES HIPPIQUES. GRAND PRIX DES JUMENTS à l'hippodrome de San Sebastián.

18 h 00-20 h 30

DJ sur la terrasse du Nautique, musique des étés 1980 à 2000.

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le quartier de l'Antiguo. Départ de la place Alfonso XIII.

18 h 30

Fanfare LOS BEBES DE LA BULLA dans le centre et la Vieille Ville.

19 h 00

IV^e TOURNOI DE PADEL ASTE NAGUSIA au Real Club de Tennis de San Sebastián.

19 h 00-21 h 30

Soirée dansante avec TROPICANA SON, sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

19 h 30

BANDA SAN NICOLÁS DE POLLOS (Valladolid) au kiosque du Boulevard. ♿

20 h 00

GERO AXULAR DANTZA TALDEA, folklore sur la place de la Constitución. ♿

20 h 30

Quinzaine musicale de San Sebastián. Cycle de musique de chambre. **LA RITIRATA**, au musée San Telmo.

22 h 45

61^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. Cie. **XENA PYROTECHNICS** (Pays-Bas).

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. « **SOIRÉE DJ** » sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

♦ DJ **AITANA GRANDES**

♦ DJ **TROTI**

23 h 30

TARANTELLA QUATTRO, bal sur la place Easo.

23 h 30

OLGETAN, fête populaire au kiosque du Boulevard.

23 h 45

NAT SIMONS & AURORA BELTRÁN, rock sur la place Tomás Alba (Sagüés). ♿



Toute la journée :



ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Cuisine asiatique, mexicaine, hamburgers, pizzas, hot-dogs, sandwiches gourmands, cuisine végétarienne, crêpes sucrées et salées, infusions... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants : Asian Street Food, Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Creperia School Bus, Gala Urban, Gula, Kebrasas, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera, Lujuria, Parrilla Argentina Mcanudos, The Craftsman Food, Toto Chicken.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAUTIQUE.

09 h 00-14 h 00

XIII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

09 h 30

À L'ABORDAGE ! Montage de radeaux dans le port.

11 h 00-20 h 30

FOIRE ARTISANALE sur le Boulevard.

11 h 00

DÉCOUVREZ LES REFUGES CLIMATIQUES NATURELS DE LA VILLE : Aujourd'hui, nous visiterons le parc Aiete avec la fondation Cristina Enea. Lieu de rendez-vous : en face de la maison de la culture. en basque

11 h 00

« À LA RECHERCHE DU TRÉSOR ». Nettoyage du fleuve Urumea en canoë. Départ : embarcadère de la place de las Lavanderas (Loiola). Places limitées. Inscriptions en ligne.

en basque



12 h 00-14 h 30/17 h 00-19 h 30

ATELIER : CONFECTIONNEZ UN TAPIS EN FEUTRE AVEC VOTRE NOM (plus de 5/6 ans), avec Maduixa Gorria, sur le Boulevard. en basque

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. Sélection de travaux cinématographiques CIMSUB Cycle international de Cinéma sous-marin. Durée : 60 minutes. Entrée libre dans la limite des places disponibles. basque/espagnol

12 h 30

BERTSOLARIS sur la place Easo. Participants : **Miren Artetxe, Asier Azpiroz, Nerea Ibarzabal, Xabat Illarregi et Aitor Mendiluze**. Thème posé par : **Ander Aranburu** en basque

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

13 h 00-16 h 00

Matches d'exhibition de WATERPOLO ouverts à la participation du public.

15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00

XXXI^e TOURNOI ASTE NAGUSIA DE PELOTE À MAIN NUE : DEMI-FINALES sur la place de la Trinidad.

16 h 00-19 h 00

ESCRIME POUR LES ENFANTS, avec le maître d'escrime **Igor Otaegi** sur la place Cataluña.

16 h 00-19 h 00

JEUX EN BOIS sur la place Cataluña.

en basque

17 h 00

À L'ABORDAGE ! Départ du port et arrivée sur la plage de la Concha.

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans les quartiers d'Amara et Riberas de Loiola. Départ : Pablo Gorosabel (école Ikasbide).

18 h 00

IX^e CONCOURS ASTE NAGUSIA DE PAËLLA sur la place Cataluña (Gros).

18 h 30

Fanfare **KITADELPARE** dans le centre et la Vieille Ville.

18 h 30

Fanfare **TXIMELETAK** dans le quartier de Gros.

19 h 00

IV^e TOURNOI DE PADEL ASTE NAGUSIA au Real Club de Tennis de San Sebastián.

19 h 00-21 h 30

Soirée dansante avec **EL DUO IMPERIAL**, sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

19 h 30

BANDA CIUDAD DE IRÚN (GIPUZKOA) au kiosque du Boulevard.



20 h 00

GOZALDI DANTZA TALDEA, folklore sur la place de la Constitución.



20 h 00

Quinzaine musicale de San Sebastián. Cycle de musique contemporaine. SIGMA PROJECT à Tabakalera (Hall 1).

22 h 45

61^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. Cie. **PIROTECNIA TAMARIT** (Valencia).

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. « SOIRÉE DJ » sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

- ♦ DJ OSTO
- ♦ DJ JONYLIKES

23 h 30

ERROTA TALDIE, fête populaire sur la place Alfonso XIII (El Antiguo).

basque/espagnol

23 h 30

Orchestre CAFÉ IRLANDÉS, bal sur la place Easo.

23 h 30

ZAZÚ RMB, rumba au kiosque du Boulevard.

23 h 45

SANGUIJUELAS DEL GUADIANA, pop-rock sur la place Tomás Alba (Sagüés).

Toute la journée :



ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Cuisine asiatique, mexicaine, hamburgers, pizzas, hot-dogs, sandwiches gourmands, cuisine végétarienne, crêpes sucrées et salées, infusions... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants : Asian Street Food, Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Creperia School Bus, Gala Urban, Gula, Kebrasas, La Factoría, La Rodante Street Food, La Viajera, Lujuria, Parrilla Argentina Mcanudos, The Craftsman Food, Toto Chicken.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAUTIQUE.

09 h 00-14 h 00

XIII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

11 h 00

BARRENE. Jeu de balle collectif sur la place de la Trinidad.

11 h 00

DÉCOUVREZ LES REFUGES CLIMATIQUES NATURELS DE LA VILLE : Aujourd'hui, nous visiterons le parc d'Ametzagaina avec la fondation Cristina Enea. Lieu de rendez-vous : parking à côté de Viveros Ducasse
🗨 en espagnol

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. CON LA FUERZA DEL VIENTO. Directeur : **Juan Manuel Sotillos**. Durée : 42 minutes + colloque. Entrée libre dans la limite des places disponibles. 🗨 en espagnol

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

14 h 00-19 h 00

II^e TOURNOI DE WATERPOLO « CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN » Mixte U16 et U14 au Nautique.

15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00-19 h 00

JEUX COOPÉRATIFS ET JEUX DE RÉFLEXION sur la place Cataluña.
🗨 en basque

17 h 30

BIZIKLETA FESTA - FÊTE DE LA BICYCLETTE. Fête pour les enfants sur le Boulevard.

18 h 00

I^{er} CONCOURS GRANDE SEMAINE DE KOKOTXAS AU PIL-PIL, « HOMMAGE À JAVIER COLETO », sur la place Zuloaga.

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le centre-ville. Départ de la rue Larramendi.

18 h 30

Fanfare **JOSELONTXOS** dans le quartier de Gros.

18 h 30

Fanfare **PASAI** dans le centre et la Vieille Ville.

19 h 00

7⁸ TOURNOI DE PELOTE DE L'ANTIGUO. Couples masculins, catégorie Promesses et catégorie Élite, au fronton de l'Antiguo.

19 h 00

IV^e TOURNOI DE PADEL ASTE NAGUSIA au Real Club de Tennis de San Sebastián.

19 h 15

CHAMPIONNAT DE PELOTE « DONOSTIA HIRIA » (demi-finale), au fronton Atano III. Billetterie : www.entradasfronton.com

19 h 00-21 h 30

Soirée dansante avec EL DÚO ESTALLIDO, sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

19 h 30

Twomuch Circus présente son **spectacle de cirque et d'humour, Double Bill**, sur la place Cataluña. 🗨 sans texte

19 h 30-20 h 30

Fête disco avec DJ sur la terrasse du Nautique.

19 h 30

ANDROPAUSE BANDE (France) au kiosque du Boulevard. 🗨

19 h 30

Quinzaine musicale de San Sebastián. Danse à Tabakalera. **ION MUNDUATE** à Tabakalera (patio).

20 h 00

ESKOLA DANTZA TALDEA, folklore sur la place de la Constitución. 🗨

22 h 45

61^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. Cie. **PHOENIX FIREWORKS (Royaume-Uni).** 🗨

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. URBAN 13 sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

23 h 30

BLACK SMOKE, rock sur la place Alfonso XIII (El Antiguo).

23 h 30

TRIO TAL KUAL, bal sur la place Easo.

23 h 30

TREVERB, ska, rocksteady, reggae... au kiosque du Boulevard.

23 h 45

LA ORQUESTA MONDRAGÓN, pop-rock, sur la place Tomás Alba (Sagüés). 🗨



Toute la journée :



ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Cuisine asiatique, mexicaine, hamburgers, pizzas, hot-dogs, sandwiches gourmands, cuisine végétarienne, crêpes sucrées et salées, infusions... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants : Asian Street Food, Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Creperia School Bus, Gala Urban, Gula, Kebrasas, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera, Lujuria, Parrilla Argentina Mcanudos, The Craftsman Food, Toto Chicken.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAUTIQUE.

09 h 00-14 h 00

XIII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

11 h 00-20 h 30

FOIRE ARTISANALE sur le Boulevard.

11 h 00

DÉCOUVREZ LES REFUGES CLIMATIQUES NATURELS DE LA VILLE : Aujourd'hui, nous visiterons le mont Urgull avec la fondation Cristina Enea. Lieu de rendez-vous : Batterie du Gouverneur, près du bâtiment Natur Txoko. en basque

12 h 00-14 h 30/17 h 00-19 h 30

ATELIER DE CONFECTION DE SACHETS PARFUMÉS (pour les plus de 8 ans), avec Hazi eta Hezi, sur le Boulevard. en basque

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. KANTAUARI. Directeurs : Xabier Mina Ederria et Isaías Cruz. Durée : 70 minutes. Entrée libre dans la limite des places disponibles. en basque

12 h 00

DONOSTIAKO GAITEROAK (joueurs de cornemuse) dans les rues de la Vieille Ville.

12 h 30

BERTSOLARIS sur la place Easo. Participants : Amets Arzallus, Nerea Elustondo, Aitor Etxeberriazarraga et Maialen Lujanbio. Thème posé par : Estitxu Fernandez en basque

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

15 h 00-19 h 00

TOURNOI DE WATERPOLO 4*4 par équipes au Nautique (participation ouverte à tous).

15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00-19 h 00

ÉCLIPSE : OBTENEZ VOTRE PASSEPORT D'ASTRONAUTE, sur la place Cataluña. en basque

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le quartier de Gros. Départ dans la rue 31 de Agosto.

18 h 30

Fanfare **ORIA** dans la Vieille Ville.

18 h 30

Fanfare **DEIADAR** dans le centre-ville.

19 h 00

7^e TOURNOI DE PELOTE DE L'ANTIGUO. Couples masculins, catégorie Promesses et catégorie Élite, au fronton de l'Antiguo.

19 h 00

IV^e TOURNOI DE PADEL ASTE NAGUSIA au Real Club de Tennis de San Sebastián.

19 h 00-21 h 00

FÊTE DE L'ÉCLIPSE, animée par EITB, sur la place Tomás Alba (Sagües).

19 h 00-21 h 30

Soirée dansante avec l'orchestre **TSUNAMI**, sur la place de las Enfermeras del Kursaal.

19 h 15

CHAMPIONNAT DE PELOTE « DONOSTIA HIRIA » (demi-finale), au fronton Atano III. Billetterie : www.entradasfronton.com

19 h 30-20 h 30

Fête disco avec DJ pour les enfants sur la terrasse du Nautique.

19 h 30

BANDA ILLUMBE DU QUARTIER DE TRINTXERPE (Gipuzkoa) au kiosque du Boulevard.

19 h 30

XXXI^e TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL D'EGIA. Masculin : Logroño-Torrelavega à la salle de sports d'Egia.

20 h 00

TREBESKA DANTZA TALDEA, folklore sur la place de la de la Constitución.

20 h 00

Quinzaine musicale de San Sebastián. « ARRIAGA HARRIGARRIA » avec l'orchestre d'Euskadi et la chorale Easo. Directeur : Juanjo Mena, au théâtre Victoria Eugenia.

22 h 45

61^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. Cie. **PIROTECNIA VALENCIANA** (Valencia).

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. « SOIRÉE DJ » sur la place de las Enfermeras du Kursaal.
♦ DJ BULL

23 h 30

A TODA MADRE, mariachis sur la place Alfonso XIII (El Antiguo).

23 h 30

Groupe **AGIRREN TALDEA,** bal sur la place Easo.

23 h 30

DICRI TANGO DJ et **JAVIER SETTI,** milonga avec chanteur, organisé par l'association **AGATA TANGO,** au kiosque du Boulevard.

23 h 45

MALMÖ 040, pop-rock sur la place Tomás Alba (Sagües).





Toute la journée :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Cuisine asiatique, mexicaine, hamburgers, pizzas, hot-dogs, sandwiches gourmands, cuisine végétarienne, crêpes sucrées et salées, infusions... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants : Asian Street Food, Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Creperia School Bus, Gala Urban, Gula, Kebrasas, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera, Lujuria, Parrilla Argentina Mcanudos, The Craftsman Food, Toto Chicken.

09 h 00-14 h 00

XIII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

11 h 00

BARRENE. Jeu de balle collectif sur la place de la Trinidad.

11 h 00

DÉCOUVREZ LES REFUGES CLIMATIQUES NATURELS DE LA VILLE : Aujourd'hui, nous visiterons le parc Cristina Enea avec la fondation Cristina Enea. Lieu de rendez-vous : en face du palais du Duc de Mandas. en espagnol

11 h 00

TRAVERSÉE MARCHE NORDIQUE. Départ et arrivée sur la place Cataluña (Gros).

12 h 00-14 h 00/16 h 00-19 h 00

AIRE DE JEUX AQUATIQUE sur la terrasse Zurriola du Kursaal.

12 h 00

« **ILS NE PASSERONT PAS** ». Nettoyage du fleuve Urumea en canoë. Départ : embarcadère de la place de las Lavanderas (Loiola). Places limitées. Inscriptions en ligne. en espagnol

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. WE THE SURFER Directeur : Arthur Bourbon. Durée : 51 minutes. Entrée libre dans la limite des places disponibles. en espagnol

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

16 h 00-19 h 00

GRANDE ÉCOLE DE CIRQUE : jeux, ateliers de jonglage et acrobaties sur la place Cataluña. en basque

16 h 00-18 h 30

NETTOYAGE DU FOND MARIN ET BAPTÊMES DE PLONGÉE au Nautique.

17 h 00-20 h 30

JEUX GONFLABLES dans le parc Aitzol (Amara).

17 h 00-20 h 00

III^e CONCOURS GRANDE SEMAINE DE CHIPIRONS DANS LEUR ENCRE dans le parc Aitzol (Lycée Usandizaga-Amara).

18 h 00

GEÂNTS ET GROSSES TÊTES dans la Vieille Ville et sur la promenade de la Concha. Départ dans la rue 31 de Agosto.

18 h 30

Fanfare **GAUERDI** dans le centre et la Vieille Ville.

18 h 30

Fanfare **PASAI** dans les quartiers de Gros et Sagues.

19 h 00

IV^e TOURNOI DE PADEL ASTE NAGUSIA au Real Club de Tennis de San Sebastián. Organisé par : **Real Club de Tennis de San Sebastián**. Inscriptions en ligne sur le site www.fgpadel.es

19 h 30

FIRULETE ANTZERKIA présente *Ovidio bidaiaria*, théâtre musical avec des marionnettes sur la place Cataluña. en basque

19 h 30

BANDA MUNICIPAL DE VALTIERRA (Navarre) au kiosque du Boulevard.

19 h 30

XXXI^e TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL D'EGIA. Masculin : **Torrelavega - Union Fenix Toulouse** à la salle des sports d'Egia.

19 h 30

Quinzaine musicale de San Sebastián. Danse à Tabakalera. **PAULA QUINTANA**, à Tabakalera (patio).

20 h 00

Quinzaine musicale de San Sebastián. **GRIGORY SOKOLOV**, pianiste, à l'auditorium Kursaal.

20 h 00

PURO RELAJO, mariachis sur la place de la Constitución.

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

61^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. Cie. **GIANNI VACCALLUZZO** (Italie).

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30-02 h 00

BENGOA DJ dans le parc Aitzol (Lycée Usandizaga - Amara).

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. AHANTZI, bal populaire sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

23 h 30

ANDONI, MAGIA EN ZAPATILLAS présente *DesOrekatua* sur la place Alfonso XIII (El Antiguo). en basque

23 h 30

Orchestre **AZABACHE**, bal sur la place Easo.

23 h 30

FOLK RIPPERS, folk au kiosque du Boulevard.

23 h 45

SÛNE, pop sur la place Tomás Alba (Sagüés).



Toute la journée :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Cuisine asiatique, mexicaine, hamburgers, pizzas, hot-dogs, sandwiches gourmands, cuisine végétarienne, crêpes sucrées et salées, infusions... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants : Asian Street Food, Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Creperia School Bus, Gala Urban, Gula, Kebrasas, La Factoria, La Rodante Street Food, La Viajera, Lujuria, Parrilla Argentina Mecanudos, The Craftsman Food, Toto Chicken.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAUTIQUE.

09 h 00-14 h 00

XIII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

11 h 00-20 h 30

FOIRE ARTISANALE sur le Boulevard.

11 h 00

DÉCOUVREZ LES REFUGES CLIMATIQUES NATURELS DE LA VILLE : Aujourd'hui, nous visiterons le mont Ulia avec la fondation Cristina Enea. Lieu de rendez-vous : parking situé entre la descente vers l'auberge de jeunesse et la montée vers le centre d'interprétation. en basque

11 h 30-14 h 30/15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

12 h 00-14 h 00/16 h 00-19 h 00

AIRE DE JEUX AQUATIQUE sur la terrasse Zurriola du Kursaal.
TOBOGGAN AQUATIQUE GÉANT Terrasse Zurriola du Kursaal.

12 h 00-14 h 30/17 h 00-19 h 30

ATELIER DE SCULPTURE SUR BOIS (pour les plus de 12 ans/4 participants), avec Egor Lanak, sur le Boulevard.

en basque

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. GLASSY Direction : Leire Garmendia. Durée : 20 minutes + IKIGAI. Directeur : Igor Bellido. Durée : 20 minutes. Entrée libre dans la limite des places disponibles. en espagnol

12 h 30

BERTSOLARIS sur la place Easo. Participants : Peru Aiartza, Andoni Egaña, Irantzu Idoate, Sustrai Kolina et Alaia Martin. Thème proposé par : Unai Elizasu. en basque

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

16 h 00-19 h 00

XXX^e CONCOURS DE PÊCHE GRANDE SEMAINE HOMMAGE À MIGUEL ÁNGEL FERNÁNDEZ sur le fleuve Urumea.

16 h 00

XXXI^e TOURNOI ASTE NAGUSIA DE PELOTE À MAIN NUE : FINALES sur la place de la Trinidad.

17 h 00-22 h 30

V^e DANTZ POINT ASTE NAGUSIA, DJ's devant la ferme Benartegi (n° 42, Camino de Kristobalgegi, Txomin).

17 h 00-20 h 00

V^e TOURNOI DE BEACH POLO « CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN ». Sénior masculin et féminin. Journée de qualification (3 équipes par catégorie).

17 h 00

SORTIE MUSICALE en canoë avec Iker Lauroba sur le fleuve Urumea. Départ : embarcadère de la place de las Lavanderas (Loiola). Places limitées. Inscriptions en ligne. basque/espagnol

17 h 00

Quinzaine musicale de San Sebastián. Danse à Tabakalera. LORENA NOGAL, à Tabakalera (sur la place).

18 h 00

V^e CONCOURS GASTRONOMIQUE GRANDE SEMAINE « CUISINE EN FAMILLE », dans la rue Elkano.

18 h 00

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le quartier de Gros. Départ dans la rue 31 de Agosto.

18 h 30

Fanfare TXIMELETAK dans le quartier d'Amara Berri.

18 h 30

TAUPADA BATUKADA dans le centre-ville et au Kursaal.

19 h 00

AZTIKERIAK, avec les magiciens TOR et TXOBORRO dans le parc Aitzol (Lycée Usandizaga-Amara). en basque

19 h 00

Quinzaine musicale de San Sebastián. Danse à Tabakalera. LORENA NOGAL, à Tabakalera (sur la place).

19 h 00

IV^e TOURNOI DE PADEL ASTE NAGUSIA au Real Club de Tennis de San Sebastián.

19 h 30

BANDA D'ARAIÁ (Alava) au kiosque du Boulevard.

19 h 30

XXXI^e TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL D'EGIA. Masculin : Logroño - Union Fenix Toulouse à la salle des sports d'Egia. Organisé par : Egia Eskubaloia.

19 h 30

SALVE SOLENNELLE avec l'ORFEÓN DONOSTIARRA à la basilique Santa María del Coro.

20 h 00

ABA TAANO, quintette vocal sur la place de la Constitución.

20 h 00

Quinzaine musicale de San Sebastián. Cycle de musique contemporaine. QUATTUOR BÉLA à Tabakalera (salle 1).

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

21 h 00

CHAMPIONNAT DE PELOTE « DONOSTIA HIRIA » (Finale), au fronton Atano III. Billetterie : www.entradasfronton.com

22 h 45

61^e CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE sur la baie de La Concha. Cie. GIRONINA (Valencia).

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30

Fanfare KITALDELPARE dans la Vieille Ville.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. SOIRÉE DJ sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

- ♦ MARMITAKO TRAP BANDA
- ♦ DJ NREA

23 h 30

Orchestre EUROSHOW, bal sur la place Easo.

23 h 30

OTXENTAS, chansons des années 80 au kiosque du Boulevard.

23 h 45

LIA KALI, musique urbaine sur la place Tomás Alba (Sagüés).

23 h 45

Interprétation du chant FESTARA !

- AMARA
Parc Aitzol (Lycée Usandizaga - Amara) : chorale Goratzar.
- EL ANTIGUO
Place Alfonso XIII : chorale Luberri.
- VIEILLE VILLE
Place Virgen del Coro (devant la Sociedad Gaztelubide) : chorale de Gaztelubide.



Toute la journée :

ZURRIOLA STREET FOOD, des food trucks venus d'un peu partout nous donneront l'opportunité de profiter d'une offre gastronomique conçue pour être consommée dans la rue. Cuisine asiatique, mexicaine, hamburgers, pizzas, hot-dogs, sandwiches gourmands, cuisine végétarienne, crêpes sucrées et salées, infusions... Tout un univers gastronomique original à découvrir pendant les fêtes !

Food trucks participants : Asian Street Food, Basque Truck, Cal Pastor Food Truck, Creperia School Bus, Gala Urban, Gula, Kebrasas, La Factoría, La Rodante Street Food, La Viajera, Lujuria, Parrilla Argentina Mcanudos, The Craftsman Food, Toto Chicken.

ACTIVITÉS DE WATERPOLO AU NAUTIQUE.

09 h 00-14 h 00

XIII^e MARCHÉ SPÉCIAL DE PRODUITS AGRICOLES DU PAYS BASQUE dans la rue Loiola. Avec des jeux pour les enfants.

10 h 30

CANOË-KAYAK. Traversée par le Paseo Nuevo et la Zurriola jusqu'à l'embarcadere de Pasajes. Départ et arrivée à l'embarcadere du Nautique.

10 h 30-20 h 00

SALON D'ART sur le Boulevard.

11 h 00

LVII^e TRAVERSÉE À LA NAGE AU PASEO NUEVO.

11 h 00 Catégorié Enfants. Départ de la jetée du quai.

12 h 00 Reste des catégories. Départ de la plage de la Zurriola. Arrivée à la plage de La Concha (en face de La Perla) à partir de 12 h 30.

11 h 00

MARCHE FESTIVE DE VÉLOS-ROLLERS. Départ et arrivée sur la place Cataluña (Gros).

11 h 00

XIX^e CONCOURS GRANDE SEMAINE DE MARMITAKO dans la rue Elkano.

11 h 30-14 h 30/15 h 30-20 h 30

JEUX GONFLABLES sur la place Cataluña (Gros).

11 h 30

ARKAITZ AÑORGAKO DANTZARIAK danse de l'épée et danse du bouclier, **folklore** dans la Vieille Ville. Départ du port. À 12 h 00, **exposition** sur la place de la Constitución. ♿

12 h 00

AIFF FESTIVAL DU FILM DE LA MER DE L'AQUARIUM. NAUFRAGIS, BUSSOS I HOMES RANA. Directeur : Josep Maria Castellví. Durée : 73 minutes. Entrée libre dans la limite des places disponibles. 🇪🇸 **espagnol/catalan**

12 h 30

BERTSOLARIS sur la place Easo. Billintx 150^{ans}. Participants : Onintza Enbeita, Beñat Gaztelumendi, Joanes Illarregi et Maddi Ane Txoperena.

Thème posé par : **Manex Mujika.** 🇪🇸 **en basque** ♿

12 h 00-14 h 00/16 h 00-19 h 00

AIRE DE JEUX AQUATIQUE sur la terrasse Zurriola du Kursaal.

TOBOGGAN AQUATIQUE GÉANT Terrasse Zurriola du Kursaal.

13 h 00-14 h 30

DJ ANDO sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

16 h 00-19 h 00

JEUX EN BOIS inspirés de la mythologie basque, sur la place Cataluña. 🇪🇸 **en basque**

16 h 00-19 h 00

ESCRIME POUR LES ENFANTS, avec le maître d'escrime **Igor Otaegi**, sur la place Cataluña (Gros).

17 h 00-20 h 00

V^e TOURNOI DE BEACH POLO « CIUDAD SAN SEBASTIÁN ». Catégorie sénior masculin et féminin. Finales et match mixte entre les troisièmes qualifiés.

17 h 15

COURSES HIPPIQUES. « COPA DE ORO » à l'hippodrome de San Sebastián.

17 h 30

GÉANTS ET GROSSES TÊTES dans le centre et la Vieille Ville. Départ dans la rue 31 de Agosto.

18 h 00

LE CHEMIN DU CIDRE. SORTIE GUIDÉE en canoë sur le fleuve Urumea. Départ : embarcadere de la place de las Lavanderas (Loiola). Places limitées. Inscriptions en ligne. 🇪🇸 **en espagnol**

18 h 30

Fanfare LOS BEBÉS DE LA BULLA dans le centre-ville.

19 h 00

IV^e TOURNOI DE PADEL ASTE NAGUSIA au Real Club de Tennis de San Sebastián.

19 h 30

URREZKO KOPA. CHAMPIONNAT DE COUPEURS DE TRONCS, sur la place de la Trinidad. Participants : **Julen**

Alberdi (Txikia IV), Julen Gabirondo, Hodei Ezpeleta, Mikel Larrañaga et Iker Vicente. ♿

19 h 30

TUTIK CLOWNS présente *Ekilikua*, un spectacle pour fêter le 30^e anniversaire des clowns **Gari, Montxo et Joselontxo** sur la place Cataluña. 🇪🇸 **en basque**

19 h 30

Groupe folklorique VOCES NAVARRAS (Navarre), jotas au kiosque du Boulevard. ♿

20 h 00

ALURR DANTZA TALDEA, présente le spectacle **HAMAIKUA**, folklore sur la place de la Constitución. ♿

20 h 00

AGUR ERRALDOIA. CÉRÉMONIE D'ADIEU DE LA TROUPE DES GÉANTS ET DES GROSSES TÊTES sur la place Zuloaga.

20 h 30-22 h 00

DJ ARTIE ESCOLAR sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

22 h 45

FEUX D'ARTIFICE. SPECTACLE PYROMUSICAL DE CLÔTURE Cie. PIROTECNIA VALECEA (Álava) 150 ANS D'HISTOIRE sur la baie de La Concha. ♿

23 h 30

ENCIERRO DES TAUREAUX DE FEU. Parcours : Miramar, Andía, Hernani et Boulevard.

23 h 30

AGUR ASTEARI, cérémonie de clôture des fêtes sur la place de la Constitución, avec la collaboration de **La Unión Artesana.**

23 h 30

Fanfare JOSELONTXOS dans la Vieille Ville.

23 h 30-02 h 00

KURSAAL ESPACE EN PLEIN AIR. AQUÍ TE PILLO AQUÍ TEMAZO, pop-rock sur la place de las Enfermeras du Kursaal.

23 h 45

ETZAKIT, triki-pop sur la place Tomás Alba (Sagüés). ♿

Casino Kursaal



Enjoy Aste Nagusia 2026!

Découvrez / Discover Luckia Casino Kursaal



San Sebastián

C/ Mayor, 1

Tel: (+34) 943 429 214

Horario: 10:30h / 04:00h

casinokursaal.com



PRENEZ DU BON TEMPS EN JOUANT, JOUEZ AVEC
MODÉRATION DIVERTISSEMENT ASSURÉ!
HAVE FUN PLAYING. WE RECOMMEND THE FUN AND
RESPONSABLE GAMING.